

Document Citation

Title	L'amore molesto
Author(s)	Mario Martone
Source	<i>Cannes Film Festival</i>
Date	1995
Type	program note
Language	French English
Pagination	96-97
No. of Pages	2
Subjects	Martone, Mario (1959), Naples, Italy
Film Subjects	L'amore molesto (Molested love), Martone, Mario, 1995

Sélection Officielle /96 Cannes 1995

Long métrage en compétition



L'amore molesto

Mario Martone

L'amour qui dérange

Qu'est-il arrivé à Amalia ? Qui était avec elle la nuit où elle est morte ? Est-ce que, comme le laisse penser les dernières heures de sa vie, Amalia est la femme que sa fille Delia a toujours imaginée : équivoque, insatisfaite, prédisposée à des déviances secrètes et capable d'échapper à la surveillance obsessionnelle de son mari ?

What happened to Amalia? Who was with her the night she died ? Her daughter Delia considers her mother to be a disgrace even before she hears of the sordid circumstances of Amalia's death. Delia is saddened by the news, but not surprised. Delia knew Amalia to be an ambiguous and hard-to-please woman, prone to secret deviations and capable of eluding her husband's obsessive surveillance.

Long métrage. Couleur. 1h40. V.O. italien.
Réalisation : Mario MARTONE.
Scénario & Dialogues : Mario MARTONE.
Images : Luca BIGAZZI.
Décor : Giancarlo MUSELLI.
Musique : Daghi RONDANINI.
Montage : Jacopo QUADRI.

Interprètes : Anna BONAIUTO (*Delia*),
Angela LUCE (*Amalia*), Peppe LANZETTA (*Antonio Polledro*), Licia MAGLIETTA (*Amalia da Giovane*),
Gianni CAJAFÀ (*Oncle Filippo*),
Italo CELORO (*Le père de Delia*).
Production : LUCKY RED - Via A. Baiamonti, 10 -
00195 Rome - Italie - Tél : (6) 325 22 96 -
Fax : (6) 325 23 10.

TEATRI UNITI - Piazza dei Martiri, 58 - 80121 Naples -
Italie - Tél : (81) 407 506 - Fax : (81) 402 939.
Relations presse : Simona BENZAKEIN -
19, rue Augereau - 75007 Paris - France -
Tél : (1) 47 53 76 99 - Fax : (1) 47 53 77 12.
Vente à l'étranger : S.A.C.I.S. - Via Teulada, 28 -
00195 Rome - Italie - Tél : (6) 374 981 -
Fax : (6) 370 13 43.

«L'amore molesto» est tiré d'un roman de l'écrivain napolitain Elena Ferrante. Elle vit en Grèce et ne désire pas se montrer. Je ne l'ai donc jamais rencontrée, je n'ai même jamais entendu sa voix. De nombreuses raisons m'ont poussé à faire ce film : quelques unes ont un rapport avec ma ville, Naples, d'autres avec un univers féminin que j'ai pu explorer grâce à la sensibilité des femmes qui ont travaillé avec moi sur le tournage. D'autres ont un rapport avec la représentation d'une Italie obscure et inconnue. Beaucoup d'autres raisons sont mystérieuses. Pour me frayer un chemin à travers tous ces mystères, j'ai essayé de suivre une route simple : être concret, raconter ce que j'ai vu et ce que je connais. Et essayer, le plus possible, de ne dire que la vérité.

«L'amore molesto» is based on the novel by Neapolitan author Elena Ferrante. She lives in seclusion in Greece and I therefore never met her or heard her voice. There are many reasons that induced me to make this film : some have to do with my city, Naples, others with a feminine universe that I was able to explore thanks to the sensitivity of the women who worked with me during the shooting. Others have to do with the representation of an obscure and unknown Italy. Many other reasons are mysterious. To fray a path among all these mysteries, I tried to follow a simple road : be concrete, narrate what I saw and what I knew. Try, as much as it was possible, to tell the truth.



Mario MARTONE

De nationalité italienne.
Né en 1959 à Naples (Italie).
A créé les troupes de théâtre
«Falso movimento» et «Teatri uniti».
A mis en scène avec ces compagnies
plus de 15 pièces.
1984 «Nella città Barocca» (CM) ;
1992 «Death of a Neapolitan mathematician» ;
1993 «Rasoi» (CM) ;
1995 «Lucio Amelio terrae motus»
(CM) «Veglia» (CM).

Mario Martone